

Keywords

- 1 . COMMON CUSTOMS TARIFF - TARIFF HEADINGS - CLASSIFICATION OF GOODS - CRITERIA - OBJECTIVE PROPERTIES
- 2 . COMMON CUSTOMS TARIFF - TARIFF HEADINGS - ' ' OTHER PREPARED OR PRESERVED MEAT ' ' WITHIN THE MEANING OF HEADING 16.02 - CONCEPT - LIGHTLY SEASONED POULTRYMEAT - PRODUCT COVERED BY THAT CONCEPT

Summary

- 1 . THE DECISIVE CRITERION FOR THE CUSTOMS CLASSIFICATION OF GOODS UNDER THE COMMON CUSTOMS TARIFF MUST GENERALLY SPEAKING BE SOUGHT IN THE OBJECTIVE CHARACTERISTICS AND PROPERTIES OF THE PRODUCTS AT THE TIME OF THEIR PRESENTATION FOR CUSTOMS CLEARANCE .*
- 2 . HEADING 16.02 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF MUST BE INTERPRETED AS MEANING THAT IT ALSO INCLUDES POULTRY-MEAT TO WHICH SALT AND PEPPER HAVE BEEN ADDED EVEN IF THE PEPPER MAY ONLY BE DETECTED MICROSCOPICALLY .*

Parties

IN CASE **175/82**

REFERENCE TO THE COURT UNDER ARTICLE 177 OF THE EEC TREATY BY THE FINANZGERICHT (FINANCE COURT) DUSSELDORF , FOR A PRELIMINARY RULING IN THE ACTION PENDING BEFORE THAT COURT BETWEEN

HANS **DINTER** GMBH , WHOSE REGISTERED OFFICE IS IN HAMBURG ,
AND

HAUPTZOLLAMT KOLN-DEUTZ (PRINCIPAL CUSTOMS OFFICE ,
COLOGNE-DEUTZ),

Subject of the case

ON THE INTERPRETATION OF TARIFF HEADING 16.02 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF GOVERNING THE TARIFF CLASSIFICATION OF PRESERVED MEAT OR MEAT OFFAL ,

Grounds

1 BY AN ORDER OF 14 JUNE 1982 , WHICH WAS REGISTERED AT THE COURT ON 1 JULY 1982 , THE FINANZGERICHT (FINANCE COURT) DUSSELDORF REFERRED TWO PRELIMINARY QUESTIONS TO THE COURT OF JUSTICE FOR A PRELIMINARY RULING PURSUANT TO ARTICLE 177 OF THE EEC TREATY RELATING TO THE INTERPRETATION OF HEADING 16.02 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF .

2 THE MAIN PROCEEDINGS CONCERN THE QUESTION WHETHER THE IMPORTATION OF CERTAIN POULTRYMEAT , DESCRIBED AS ROLLED TURKEY ROAST , WERE SUBJECT TO THE APPLICATION OF MONETARY COMPENSATORY AMOUNTS . THAT WOULD BE THE CASE IF , AS THE RESPONSIBLE CUSTOMS OFFICE CONSIDERED , THE IMPORTED

MERCHANDISE FELL WITHIN HEADING 02.02 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF (' ' DEAD POULTRY . . . AND EDIBLE OFFALS THEREOF . . . FRESH , CHILLED OR FROZEN ' '). THE IMPORTING COMPANY , WHICH IS THE PLAINTIFF IN THE MAIN PROCEEDINGS , ARGUED THAT THE TURKEY ROAST IN QUESTION FELL WITHIN HEADING 16.02 (' ' OTHER PREPARED OR PRESERVED MEAT OR MEAT OFFAL ' ').

3 ACCORDING TO THE INFORMATION SUPPLIED BY THE PLAINTIFF IN THE MAIN ACTION , THE TURKEY-MEAT IN QUESTION WAS , AT THE TIME OF ITS PREPARATION , LIGHTLY SEASONED WITH A MIXTURE OF PEPPER AND SALT AS IT PASSED ON A CONVEYOR BELT . THE ZOLLTECHNISCHE PRUFUNGS- UND LEHRANSTALT (CUSTOMS LABORATORY AND TRAINING COLLEGE) , COLOGNE , FOUND HOWEVER THAT THE SEASONING WAS PERCEPTIBLE NEITHER ORGANOLEPTICALLY NOR OPTICALLY AND THAT THE PARTICLES OF SEASONING WERE IDENTIFIABLE ONLY MICROSCOPICALLY .

4 THE FINANZGERICHT DUSSELDORF , BEFORE WHICH THE CASE CAME , CONSIDERED THAT THE INTERPRETATION OF THE CONCEPT ' ' OTHER PREPARED . . . MEAT ' ' WITHIN THE MEANING OF HEADING 16.02 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF WAS NOT FREE FROM DOUBT AND THEREFORE REFERRED THE TWO FOLLOWING QUESTIONS TO THE COURT OF JUSTICE FOR A PRELIMINARY RULING :

' ' 1 . IS HEADING 16.02 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF TO BE INTERPRETED IN SUCH A WAY THAT IT ALSO INCLUDES MEAT TO WHICH , ACCORDING TO THE METHOD OF PREPARATION NOTIFIED , SALT AND PEPPER HAVE BEEN ADDED BUT IN WHICH THE PRESENCE OF PEPPER MAY ONLY BE IDENTIFIED MICROSCOPICALLY OR MAY MEAT BE REGARDED AS BEING ' OTHER PREPARED . . . MEAT ' ONLY IF THE SEASONING ADDED MAY BE PERCEIVED BY THE SENSE OF TASTE?

IF THE COURT ANSWERS THE SECOND PART OF THE QUESTION IN THE AFFIRMATIVE :

2.ACCORDING TO WHICH CRITERIA IS THE EXISTENCE OF THE TASTE TO BE ASCERTAINED?

' '

5 IT APPEARS FROM THE EXPLANATORY NOTES TO CHAPTER 16 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF THAT MEAT PREPARED OR PRESERVED OTHERWISE THAN AS PROVIDED FOR IN CHAPTER 02 FALLS TO BE CLASSIFIED UNDER HEADING 16.02 .

6 CHAPTER 02 COMPRISES POULTRYMEAT WHICH HAS UNDERGONE A PRESERVING PROCESS . THUS THAT CHAPTER REFERS TO FROZEN , CHILLED OR SALTED MEAT OR MEAT IN BRINE AND DRIED OR SMOKED MEAT . SEASONING WHICH IS NOT INTENDED AS A PRESERVATIVE OF MEAT DOES NOT APPEAR AMONG THOSE PROCESSES .

7 THE EXPLANATORY NOTES OF THE CUSTOMS COOPERATION COUNCIL RELATING TO HEADING 16.02 CONFIRM THAT MEAT SEASONED FOR EXAMPLE BY PEPPER AND SALT FALLS WITHIN HEADING 16.02 AND NOT WITHIN CHAPTER 02 .

8 THE COMMISSION CLAIMED IN THE OBSERVATIONS WHICH IT SUBMITTED TO THE COURT THAT ONLY AN ORGANOLEPTICALLY PERCEPTIBLE SEASONING COULD ENABLE MEAT TO WHICH SALT AND PEPPER HAS BEEN ADDED TO BE REGARDED AS ' ' OTHER PREPARED . . . MEAT ' ' WITHIN THE MEANING OF HEADING 16.02 . IN FACT THERE IS A DIRECT RELATIONSHIP BETWEEN SEASONING AND TASTE SINCE SEASONING IMPLIES THE ADDITION TO FOODSTUFFS OF SPICES INTENDED TO BRING OUT THEIR TASTE .

9 THAT ARGUMENT CANNOT BE ACCEPTED . TO HAVE RECOURSE TO A CRITERION AS SUBJECTIVE AS TASTE WOULD HAVE THE EFFECT OF JEOPARDIZING THE UNIFORM APPLICATION OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF THROUGHOUT THE COMMUNITY . THE FACT THAT SEASONING IS INTENDED TO AFFECT THE TASTE OF MEAT DOES NOT PRECLUDE THE USE , IF NEED BE , OF THE USUAL METHODS OF CUSTOMS CLASSIFICATION SUCH AS LABORATORY ANALYSIS .

10 IN ACCORDANCE WITH THE COURT ' S WELL-ESTABLISHED CASE-LAW , IT SHOULD BE RECALLED THAT THE DECISIVE CRITERION FOR THE CUSTOMS CLASSIFICATION OF GOODS UNDER THE COMMON CUSTOMS TARIFF MUST GENERALLY SPEAKING BE SOUGHT IN THE OBJECTIVE CHARACTERISTICS AND PROPERTIES OF THE PRODUCTS AT THE TIME OF THEIR PRESENTATION FOR CUSTOMS CLEARANCE .

11 THEREFORE THE REPLY TO BE GIVEN TO THE FIRST QUESTION IS THAT HEADING 16.02 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF MUST BE INTERPRETED AS MEANING THAT IT ALSO INCLUDES POULTRYMEAT TO WHICH SALT AND PEPPER HAVE BEEN ADDED EVEN IF THE PEPPER MAY ONLY BE DETECTED MICROSCOPICALLY .

12 IN VIEW OF THAT REPLY THE SECOND QUESTION HAS BECOME DEVOID OF PURPOSE .

Decision on costs

COSTS

13 THE COSTS INCURRED BY THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES , WHICH HAS SUBMITTED OBSERVATIONS TO THE COURT , ARE NOT RECOVERABLE . AS THESE PROCEEDINGS ARE , IN SO FAR AS THE PARTIES TO THE MAIN PROCEEDINGS ARE CONCERNED , IN THE NATURE OF A STEP IN THE PROCEEDINGS PENDING BEFORE THE NATIONAL COURT , THE DECISION ON COSTS IS A MATTER FOR THAT COURT .

Operative part

ON THOSE GROUNDS ,

THE COURT (FIRST CHAMBER),

IN REPLY TO THE QUESTIONS REFERRED TO IT BY THE FINANZGERICHT DUSSELDORF BY ORDER OF 14 JUNE 1982 , HEREBY RULES :

HEADING 16.02 OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF MUST BE INTERPRETED AS MEANING THAT IT ALSO INCLUDES POULTRYMEAT

TO WHICH SALT AND PEPPER HAVE BEEN ADDED EVEN IF THE PEPPER CAN BE DETECTED ONLY MICROSCOPICALLY .

Mots clés

- 1 . TARIF DOUANIER COMMUN - POSITIONS TARIFAIRES - CLASSIFICATION DES MARCHANDISES - CRITERES - PROPRIETES OBJECTIVES
- 2 . TARIF DOUANIER COMMUN - POSITIONS TARIFAIRES - ' AUTRES PREPARATIONS OU CONSERVES DE VIANDES ' AU SENS DE LA POSITION 16.02 - NOTION - VIANDE DE VOLAILLE FAIBLEMENT ASSAISONNEE - PRODUIT COUVERT PAR CETTE NOTION

Sommaire

- 1 . LE CRITERE DECISIF POUR LA CLASSIFICATION DOUANIERE DES MARCHANDISES SELON LE TARIF DOUANIER COMMUN DOIT ETRE RECHERCHE , D ' UNE MANIERE GENERALE , DANS LES CARACTERISTIQUES ET PROPRIETES OBJECTIVES DES PRODUITS TELS QU ' ILS SONT PRESENTES EN VUE DE LEUR DEDOUANEMENT .*
- 2 . LA POSITION 16.02 DU TARIF DOUANIER COMMUN DOIT ETRE INTERPRETEE EN CE SENS QU ' ELLE COMPREND EGALEMENT LA VIANDE DE VOLAILLE A LAQUELLE ONT ETE ADDITIONNES DU SEL ET DU POIVRE , MEME SI LE POIVRE NE PEUT ETRE DECELE QU ' AU MICROSCOPE .*

Parties

DANS L ' AFFAIRE **175/82** ,
AYANT POUR OBJET UNE DEMANDE ADRESSEE A LA COUR EN VERTU DE L ' ARTICLE 177 DU TRAITE CEE PAR LE FINANZGERICHT DUSSELDORF , ET TENDANT A OBTENIR , DANS LE LITIGE PENDANT DEVANT CETTE JURIDICTION ENTRE
HANS DINTER GMBH , AYANT SON SIEGE A HAMBOURG ,
ET
HAUPTZOLLAMT KOLN-DEUTZ (BUREAU PRINCIPAL DES DOUANES DE COLOGNE-DEUTZ),

Objet du litige

UNE DECISION A TITRE PREJUDICIEL SUR L ' INTERPRETATION DE LA POSITION TARIFAIRE 16.02 DU TARIF DOUANIER COMMUN (TDC) , CONCERNANT LE CLASSEMENT TARIFAIRE DES CONSERVES DE VIANDE OU D ' ABATS ,

Motifs de l'arrêt

- 1 PAR ORDONNANCE DU 14 JUIN 1982 , PARVENUE A LA COUR LE 1 JUILLET SUIVANT , LE FINANZGERICHT DUSSELDORF A POSE , EN VERTU DE L ' ARTICLE 177 DU TRAITE CEE , DEUX QUESTIONS PREJUDICIELLES RELATIVES A L ' INTERPRETATION DE LA POSITION 16.02 DU TARIF DOUANIER COMMUN .
- 2 LE LITIGE AU PRINCIPAL CONCERNE LA QUESTION DE SAVOIR SI L ' IMPORTATION DE CERTAINES VIANDES DE VOLAILLE , DECRITES COMME DES ROTIS DE DINDE ROULES , ETAIT PASSIBLE DE L ' APPLICATION DE MONTANTS COMPENSATOIRES MONETAIRES . TEL

SERAIT LE CAS SI , COMME L ' A ESTIME LE BUREAU DE DOUANES COMPETENT , LA MARCHANDISE IMPORTEE RELEVAIT DE LA POSITION 02.02 DU TARIF DOUANIER COMMUN (' VOLAILLES MORTES DE BASSE-COUR ET LEURS ABATS COMESTIBLES . . . FRAIS , REFRIGERES OU CONGELES '). LA FIRME IMPORTATRICE , REQUERANTE AU PRINCIPAL , A SOUTENU QUE LE ROTI DE DINDE LITIGIEUX RELEVAIT DE LA POSITION 16.02 (' AUTRES PREPARATIONS ET CONSERVES DE VIANDES OU D ' ABATS ').

3 D ' APRES LES INDICATIONS FOURNIES PAR LA REQUERANTE AU PRINCIPAL , LA VIANDE DE DINDE EN QUESTION ETAIT , LORS DE SA PREPARATION , LEGEREMENT ASSAISONNEE D ' UN MELANGE DE POIVRE ET DE SEL AU COURS D ' UN PASSAGE SUR UN TAPIS ROULANT . LA ZOLLTECHNISCHE PRUFUNGS- UND LEHRANSTALT (INSTITUT TECHNIQUE D ' EXAMEN ET D ' ENSEIGNEMENT DES DOUANES) A CEPENDANT CONSTATE QUE L ' ASSAISONNEMENT N ' ETAIT PERCEPTIBLE NI PAR LA VOIE ORGANOLEPTIQUE NI PAR UN EXAMEN OPTIQUE , ET QUE DES PARTICULES DU CONDIMENT N ' ETAIENT DISCERNABLES QU ' AU MICROSCOPE .

4 ESTIMANT QUE L ' INTERPRETATION DE LA NOTION ' AUTRES PREPARATIONS ' AU SENS DE LA POSITION 16.02 DU TARIF DOUANIER COMMUN ETAIT DOUTEUSE , LE FINANZGERICHT DUSSELDORF , SAISI DU LITIGE , A POSE , A TITRE PREJUDICIEL , LES DEUX QUESTIONS SUIVANTES A LA COUR :

' 1) LA POSITION TARIFAIRE 16.02 DU TARIF DOUANIER COMMUN DOIT-ELLE ETRE INTERPRETEE EN CE SENS QU ' ELLE COMPREND EGALEMENT LA VIANDE A LAQUELLE ONT ETE ADDITIONNES DU SEL ET DU POIVRE SELON DES RECETTES DETERMINEES , MAIS DANS LAQUELLE LE POIVRE NE PEUT ETRE DECELE QU ' AU MICROSCOPE , OU BIEN LA VIANDE NE PEUT-ELLE ETRE CONSIDEREE COMME ETANT UNE ' AUTRE PREPARATION ' QUE SI L ' ASSAISONNEMENT EST PERCEPTIBLE AU GOUT?

2)EN CAS DE REPONSE AFFIRMATIVE A LA DEUXIEME BRANCHE DE LA QUESTION : D ' APRES QUELS CRITERES DOIT ETRE FAITE LA PREUVE GUSTATIVE?

5 IL RESULTE DES NOTES SUR LE CHAPITRE 16 DU TARIF DOUANIER COMMUN QUE LES VIANDES PREPAREES OU CONSERVEES PAR D ' AUTRES PROCEDES QUE CEUX PREVUS AU CHAPITRE 2 RELEVANT DE LA POSITION 16.02 .

6 LE CHAPITRE 2 COMPREND LES VIANDES DE VOLAILLE QUI ONT ETE SOUMISES A DES PROCEDES EN VUE DE LES CONSERVER . C ' EST AINSI QUE CE CHAPITRE SE REFERE A DES VIANDES REFRIGEREES , CONGELEES , SALEES OU EN SAUMURE , SECHEES ET FUMEEES . L ' ASSAISONNEMENT DE LA VIANDE , QUI N ' A PAS UN BUT DE CONSERVATION , NE FIGURE PAS PARMIS CES PROCEDES .

7 LES NOTES EXPLICATIVES DU CONSEIL DE COOPERATION DOUANIERE CONCERNANT LA POSITION 16.02 CONFIRMENT QUE LES VIANDES

ASSAISONNEES , PAR EXEMPLE DE POIVRE ET DE SEL , RELEVANT DE LA POSITION 16.02 ET NON DU CHAPITRE 2 .

8 LA COMMISSION A FAIT VALOIR , DANS LES OBSERVATIONS QU ' ELLE A PRESENTEES A LA COUR , QUE SEUL UN ASSAISONNEMENT PERCEPTIBLE AU GOUT POURRAIT AVOIR POUR EFFET QUE LES VIANDES ADDITIONNEES DE SEL ET DE POIVRE SONT A CONSIDERER COMME ' AUTRES PREPARATIONS ' AU SENS DE LA POSITION 16.02 . EN EFFET , IL Y AURAIT UNE RELATION DIRECTE ENTRE L ' ASSAISONNEMENT ET LE GOUT , ETANT DONNE QUE L ' ASSAISONNEMENT IMPLIQUE L ' ADDITION AUX ALIMENTS D ' EPICES PROPRES A EN RELEVER LE GOUT .

9 CETTE THESE NE SAURAIT ETRE SUIVIE . LE RECOURS A UN CRITERE AUSSI SUBJECTIF QUE LE GOUT AURAIT POUR EFFET DE COMPROMETTRE L ' APPLICATION UNIFORME DU TARIF DOUANIER COMMUN DANS L ' ENSEMBLE DE LA COMMUNAUTE . LA CIRCONSTANCE QUE L ' ASSAISONNEMENT A POUR BUT D ' AFFECTER LE GOUT DE LA VIANDE , NE FAIT PAS OBSTACLE A L ' UTILISATION , EN CAS DE BESOIN , DES METHODES USUELLES DE CLASSIFICATION DOUANIERE TELLE L ' ANALYSE EN LABORATOIRE .

10 IL Y A LIEU DE RAPPELER , A CET EGARD , QUE SELON UNE JURISPRUDENCE CONSTANTE DE LA COUR LE CRITERE DECISIF POUR LA CLASSIFICATION DOUANIERE DES MARCHANDISES SELON LE TARIF DOUANIER COMMUN DOIT ETRE RECHERCHE , D ' UNE MANIERE GENERALE , DANS LES CARACTERISTIQUES ET PROPRIETES OBJECTIVES DES PRODUITS TELS QU ' ILS SONT PRESENTEES EN VUE DE LEUR DEDOUANEMENT .

11 DES LORS , IL Y A LIEU DE REpondre A LA PREMIERE QUESTION QUE LA POSITION 16.02 DU TARIF DOUANIER COMMUN DOIT ETRE INTERPRETEE EN CE SENS QU ' ELLE COMPREND EGALEMENT LA VIANDE DE VOLAILLE A LAQUELLE ONT ETE ADDITIONNES DU SEL ET DU POIVRE , MEME SI LE POIVRE NE PEUT ETRE DECELE QU ' AU MICROSCOPE .

12 IL RESULTE DE CETTE REponse QUE LA DEUXIEME QUESTION EST DEVENUE SANS OBJET .

Décisions sur les dépenses

SUR LES DEPENS

13 LES FRAIS EXPOSES PAR LA COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES , QUI A SOUMIS DES OBSERVATIONS A LA COUR , NE PEUVENT FAIRE L ' OBJET DE REMBOURSEMENT . LA PROCEDURE REVETANT A L ' EGARD DES PARTIES AU PRINCIPAL LE CARACTERE D ' UN INCIDENT SOULEVE DEVANT LA JURIDICTION NATIONALE , IL APPARTIENT A CELLE-CI DE STATUER SUR LES DEPENS .

PAR CES MOTIFS ,

Dispositif

LA COUR (PREMIERE CHAMBRE),

STATUANT SUR LES QUESTIONS A ELLE SOUMISES PAR LE
FINANZGERICHT DUSSELDORF , PAR ORDONNANCE DU 14 JUIN 1982 ,
DIT POUR DROIT :

LA POSITION 16.02 DU TARIF DOUANIER COMMUN DOIT ETRE
INTERPRETEE EN CE SENS QU ' ELLE COMPREND EGALEMENT LA
VIANDE DE VOLAILLE A LAQUELLE ONT ETE ADDITIONNES DU SEL ET
DU POIVRE , MEME SI LE POIVRE NE PEUT ETRE DECELE QU ' AU
MICROSCOPE .

Schlüsselwörter

- 1 . GEMEINSAMER ZOLLTARIF - TARIFPOSITIONEN - TARIFIERUNG DER WAREN - KRITERIEN - OBJEKTIVE EIGENSCHAFTEN
- 2 . GEMEINSAMER ZOLLTARIF - TARIFPOSITIONEN - '' FLEISCH . . . , ANDERS ZUBEREITET ODER HALTBAR GEMACHT '' IM SINNE DER TARIFNUMMER 16.02 - BEGRIFF - LEICHT GEWÜRZTES GEFLÜGELFLEISCH - UNTER DIESEN BEGRIFF FALLENDEN ERZEUGNIS

Leitsätze

- 1 . *DAS ENTSCHIEDENDE KRITERIUM FÜR DIE TARIFIERUNG DER WAREN NACH DEM GEMEINSAMEN ZOLLTARIF IST GENERELL IN DEN OBJEKTIVEN MERKMALEN UND EIGENSCHAFTEN DER ERZEUGNISSE IN DEM ZUSTAND , IN DEM SIE ZUR ZOLLABFERTIGUNG GESTELLT WERDEN , ZU SUCHEN .*
- 2 . *DIE TARIFNUMMER 16.02 DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS IST IN DEM SINNE AUSZULEGEN , DASS SIE AUCH GEFLÜGELFLEISCH ERFASST , DEM SALZ UND PFEFFER HINZUGEFGÜGT WORDEN SIND , SELBST WENN DER PFEFFER NUR MIKROSKOPISCH FESTSTELLBAR IST .*

Entscheidungsgründe

- 1 DAS FINANZGERICHT DÜSSELDORF HAT MIT BESCHLUSS VOM 14 . JUNI 1982 , BEIM GERICHTSHOF EINGEGANGEN AM 1 . JULI 1982 , GEMÄSS ARTIKEL 177 EWG-VERTRAG ZWEI FRAGEN NACH DER AUSLEGUNG DER TARIFNUMMER 16.02 DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS ZUR VORABENTSCHEIDUNG VORGELEGT .
- 2 IM AUSGANGSVERFAHREN GEHT ES DARUM , OB BEI DER EINFUHR EINER BESTIMMTEN , ALS PUTENROLLBRATEN BEZEICHNETEN ART VON GEFLÜGELFLEISCH WÄHRUNGS-AUSGLEICHSBETRÄGE ZU ZAHLEN SIND . DIES WÄRE DER FALL , WENN DIE EINGEFÜHRTE WARE - WIE DAS ZUSTÄNDIGE ZOLLAMT MEINT - DER TARIFNUMMER 02.02 DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS ('' HAUSGEFLÜGEL , NICHT LEBEND , UND GENIESSBARER SCHLACHTABFALL HIERVON . . . , FRISCH , GEKÜHLT ODER GEFROREN '') ZUZUWEISEN WÄRE . DIE DAS FLEISCH EINFÜHRENDE FIRMA , DIE KLAAGERIN IM AUSGANGSVERFAHREN , MACHT GELTEND , DER IM STREIT BEFINDLICHE PUTENBRATEN FALLE UNTER DIE TARIFNUMMER 16.02 ('' FLEISCH UND SCHLACHTABFALL , ANDERS ZUBEREITET ODER HALTBAR GEMACHT '') .
- 3 NACH DEN ANGABEN DER KLAAGERIN IM AUSGANGSVERFAHREN IST DAS IN FRAGE STEHENDE PUTENFLEISCH BEI SEINER ZUBEREITUNG ÜBER EIN FLIESSBAND GELAUFEN UND DABEI MIT EINEM SALZ-PFEFFER-GEMISCH LEICHT GEWÜRZT WORDEN . DIE ZOLLTECHNISCHE PRÜFUNGS- UND LEHRANSTALT STELLTE DAGEGEN FEST , DIE WÜRZUNG SEI WEDER ORGANOLEPTISCH NOCH OPTISCH WAHRNEHMBAR UND GEWÜRZPARTIKEL SEIEN NUR MIKROSKOPISCH ERKENNBAR .
- 4 DAS MIT DEM RECHTSSTREIT BEFASSTE FINANZGERICHT DÜSSELDORF HÄLT DIE AUSLEGUNG DES BEGRIFFS '' ANDERS ZUBEREITET '' IM SINNE DER TARIFNUMMER 16.02 DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS FÜR ZWEIFELHAFT UND HAT DEM GERICHTSHOF DIE

BEIDEN FOLGENDEN FRAGEN ZUR VORABENTSCHEIDUNG VORGELEGT
:

' ' 1 . IST DIE TARIFNUMMER 16.02 DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS SO AUSZULEGEN , DASS SIE FLEISCH ERFASST , DEM NACH VORGELEGTE REZEPTUREN ZWAR SALZ UND PFEFFER ZUGEFÜGT WORDEN IST , DER PFEFFER ABER NUR MIKROSKOPISCH NACHWEISBAR IST , ODER IST FLEISCH ERST DANN ALS , ANDERS ZUBEREITET ' ANZUSEHEN , WENN DIE ZUGEFÜGTEN WÜRZSTOFFE GESCHMACKLICH WAHRZUNEHMEN SIND?

IM FALLE , DASS DER RICHTSHOF DIE ZWEITE ALTERNATIVE DER FRAGE BEJAHT .

2.NACH WELCHEN KRITERIEN IST DER GESCHMACKLICHE NACHWEIS ZU FÜHREN?

' '

5 AUS DEN VORSCHRIFTEN ZU KAPITEL 16 DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS ERGIBT SICH , DASS FLEISCH , DAS NACH ANDEREN ALS DEN IM KAPITEL 2 AUFGEFÜHRTEN VERFAHREN ZUBEREITET ODER HALTBAR GEMACHT WORDEN IST , UNTER DIE TARIFNUMMER 16.02 FÄLLT .

6 DAS KAPITEL 2 UMFASST GEFLÜGELFLEISCH , DAS ZUR HALTBARMACHUNG BEHANDELT WORDEN IST . DEMENTSPRECHEND BEZIEHT SICH DIESES KAPITEL AUF FLEISCH , DAS GEKÜHLT , GEFROREN , GESALZEN ODER IN SALZLAKE , GETROCKNET ODER GERÄUCHERT IST . DAS WÜRZEN DES FLEISCHES , DAS NICHT DAS HALTBARMACHEN ZUM ZIEL HAT , IST UNTER DIESEN VERFAHREN NICHT AUFGEFÜHRT .

7 DIE ERLÄUTERUNGEN DES RATES FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIETE DES ZOLLWESENS ZU TARIFNUMMER 16.02 BESTÄTIGEN , DASS - Z . B . MIT PFEFFER UND SALZ - GEWÜRZTES FLEISCH UNTER DIE TARIFNUMMER 16.02 UND NICHT UNTER DAS KAPITEL 2 FÄLLT .

8 DIE KOMMISSION MACHT IN DEN ERKLÄRUNGEN , DIE SIE BEIM RICHTSHOF EINGEREICHT HAT , GELTEND , NUR EINE GESCHMACKLICH WAHRNEHMBARE WÜRZUNG KÖNNE ZUR FOLGE HABEN , DASS FLEISCH , DEM SALZ UND PFEFFER HINZUGEFÜGT WORDEN SEIEN , ALS ' ' ANDERS ZUBEREITET ' ' IM SINNE DER TARIFNUMMER 16.02 ANZUSEHEN SEI . ES BESTEHE NÄMLICH EIN UNMITTELBARES VERHÄLTNISS ZWISCHEN WÜRZEN UND GESCHMACK , DA DAS WÜRZEN DIE ZUGABE VON GEWÜRZEN MIT DEM ZIEL UMFASSE , DEN NAHRUNGSMITTELN EINEN BESONDEREN GESCHMACK ZU VERLEIHEN .

9 DIESER AUFFASSUNG KANN NICHT GEFOLGT WERDEN . DER RÜCKGRIFF AUF EIN SO SUBJEKTIVES KRITERIUM WIE DEN GESCHMACK WÜRDIE DIE EINHEITLICHE ANWENDUNG DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS IN DER GESAMTEN GEMEINSCHAFT GEFÄHRDEN . DER UMSTAND , DASS DAS WÜRZEN DEN GESCHMACK DES FLEISCHES BEEINFLUSSEN SOLL , HINDERT NICHT , FALLS

ERFORDERLICH , DIE ÜBLICHEN METHODEN FÜR DIE TARIFIERUNG , WIE ETWA DIE LABORUNTERSUCHUNG , ANZUWENDEN .

10 IN DIESEM ZUSAMMENHANG IST ERNEUT DARAUF HINZUWEISEN , DASS NACH STÄNDIGER RECHTSPRECHUNG DES GERICHTSHOFES DAS ENTSCHEIDENDE KRITERIUM FÜR DIE TARIFIERUNG DER WAREN NACH DEM GEMEINSAMEN ZOLLTARIF GENERELL IN DEN OBJEKTIVEN MERKMALEN UND EIGENSCHAFTEN DER ERZEUGNISSE IN DEM ZUSTAND , IN DEM SIE ZUR ZOLLABFERTIGUNG GESTELLT WERDEN , ZU SUCHEN IST .

11 DIE ERSTE FRAGE IST DEMNACH DAHIN ZU BEANTWORTEN , DASS DIE TARIFNUMMER 16.02 DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS IN DEM SINNE AUSZULEGEN IST , DASS SIE AUCH GEFLÜGELFLEISCH ERFASST , DEM SALZ UND PFEFFER HINZUGEFGT WORDEN SIND , SELBST WENN DER PFEFFER NUR MIKROSKOPISCH FESTSTELLBAR IST .

12 AUFGRUND DIESER ANTWORT IST DIE ZWEITE FRAGE GEGENSTANDSLOS GEWORDEN .

Kostenentscheidung

KOSTEN

13 DIE AUSLAGEN DER KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN , DIE VOR DEM GERICHTSHOF ERKLÄRUNGEN ABGEGEBEN HAT , SIND NICHT ERSTATTUNGSFÄHIG . FÜR DIE PARTEIEN DES AUSGANGSVERFAHRENS IST DAS VERFAHREN VOR DEM GERICHTSHOF EIN ZWISCHENSTREIT IN DEM VOR DEM INNERSTAATLICHEN GERICHT ANHÄNGIGEN VERFAHREN ; DIE KOSTENENTSCHEIDUNG IST DAHER SACHE DIESES GERICHTS .

AUS DIESEN GRÜNDEN

Tenor

HAT

DER GERICHTSHOF (ERSTE KAMMER)

AUF DIE IHM VOM FINANZGERICHT DÜSSELDORF MIT BESCHLUSS VOM 14 . JULI 1982 VORGELEGTEN FRAGEN FÜR RECHT ERKANNT :

DIE TARIFNUMMER 16.02 DES GEMEINSAMEN ZOLLTARIFS IST IN DEM SINNE AUSZULEGEN , DASS SIE AUCH GEFLÜGELFLEISCH ERFASST , DEM SALZ UND PFEFFER HINZUGEFGT WORDEN SIND , SELBST WENN DER PFEFFER NUR MIKROSKOPISCH FESTSTELLBAR IST .